

Vlak je povozil do smrti dva delavca

Vreme včeraj: Najvišja temperatura 29,8, najnižja 23, ob 19. uri 28,1 stopinj, zračni tlak 1018,9 neredno stanovitno, veter 12 km na uro severozahodno, vlaga 58 odst. nebo pooblačeno, morje rahlo razbano, temperatura morja 25,4 stopinje

SEJA TRŽAŠKEGA OBČINSKEGA ODBORA

Občina bo v najkrajšem času najela 2.800.000.000 lir posojila za nov vodovod

Osrednja komisija za krajevne ustanove je odobrila najeto tega posojila. Upajmo, da bo občina čimprej zgradila vodovod, da ne bo več pomanjkanja vode

Na zadnji seji tržaškega občinskega odbora, ki ji je predsedoval podžupan prof. Lonza, je bil predlagač, ki jo je poslal ministrski podtajnik za notranje zadeve Romita, v kateri sporoča tržaški občinski upravi, da je osrednja komisija za krajevne ustanove pri notranjem ministrstvu odobrila najeto 2 milijardi 800 milijonov lir posojila pri Istituto Fondiario di Verona za gradnjo novega podzemnega vodovoda od Stivana do Trsta. Pri tem je treba omeniti, da je vladni komisariat že nakazal občinski upravi milijardo lir, s čimer bo imela tržaška občina, ko bodo vse ostale formalnosti o navedeno posojilo globo, na razpolago 3 milijarde 800 milijonov lir za gradnjo novega vodovoda. Milijardo lir, ki jo je nakazal vladni komisariat, je bila določena za tako imenovani del na kopnem, se pravi za vsta tistod vodovoda dela od izvira Timave pri Stivanu, kjer bo do črpalni vodo zraven sedanje vodovoda, do morja, in od morja pri Starem pristanišču v Trstu do dvigalnih črpalnih naprav pod Greto.

To pomeni, da bo posojilo služilo predvsem za postavitev vodovodnih cevi pod morjem, kar pomeni, da bo s tem posojilom na razpolago denar za glavna dela novega velikega vodovoda.

O tem vodovodu smo že mnogo pisali, toda mesto na žalost tudi v letošnjih vročih dneh nimajo zadosti vode in so mnogi mestni predeli, v katerih primanjkuje vode tudi po več ur dnevno. Upamo torej, da bo to zadnje početje uspešno v mestnem vodovodnem omrežju.

Obdobnik za ekonomat De Gioia in odbornika za šolstvo Farugano sta na seji odbora obrazložila sklep, ki je bil nato soglasno sprejet, nakup stavbe bivše tovarne konfekcije Beltrame. Občina bo to stavbo baje že do jeseni preuredila, da se bo lahko v njo začasnovo vselili državni umetniški zavod, dokler ne bodo zanj zgradili novega posojila, ki je že v načrtu. Ko pa bo umetniški zavod dobi svoj sedež, bo stavba Beltrame v Ulici Benghisi postala sedež strokovnega zavoda za industrijo in obrt.

Odbornik za javna dela Mocchi pa je predložil v odobritev sklep o finančiranju drugega obroka del na športnem igrišču na Proseku, kjer so že v teku dela za 11 milijonov lir vrednosti. S tem denarjem so do sedaj ogradjili igrišče in opravili osnovna zidarska dela pri gradnji stališč. Drugi obrok del bo veljal 13 milijonov, s katerimi bo občina zgradila še eno igrišče.

Publikacija tržaške univerze o urbanistični zakonodaji SRS

Uvod je napisal generalni konzul SFRJ v Trstu inž. arh. Marjan Tepina

Institut za urbanistično in arhitekturno pri inženirski fakulteti tržaške univerze je posvetil zadnji, 22. zvezek svoje strokovne publikacije, vprašanju urbanistične zakonodaje v SR Sloveniji.

Zvezek vsebuje besedilo zakona o regionalnem planiranju, zakona o urbanističnem planiranju in še zakona o varstvu kulturnih vrednosti v italijanskem prevodu. Sprejeto besedilo je na željo univ. prof. dr. Marjana Tepina, kot strokovnjaka na tem področju je inž. Tepina v uvodu prikazal glavne gospodarske, politične in intelektualne pogoje, v katerih je nastala omenjena zakonodaja. Da bi olajšal raziskovalcem pristop k tem problemom, je avtor posekel nazaj v dolgo zgodovino, ko so se uveljavljale teorije razvoja. Sad dolgoletnega prizadevanja domačih izvedencev s tega področja pa sta bila lani sprejeta zakona s področja prostorskega planiranja.

Inž. Tepina je v uvodu prikazal tudi nastanek ljubljanske šole za arhitekturo in urbanizem, ki je verjetno najpomembnejša tehnična fakulteta v Ljubljani leta 1920 in je imenovala arh. Josipa Plečnika za rednega profesorja na tej fakulteti, poznejši razvoji ljubljanske šole za urbanizem in delo njenih glavnih pripadnikov kot so: Edvard Ravnikar, Edvard Mihevc, Marjan Mušič in Boris Kobe.

Prezvod je poskrbel D. De Rosa, ki je svojo nalogo opravila dovolj vestno in prizadeto, medtem ko je zvezek glede tiska na nekaterih mestih nekoliko pomanjkljiv.

Uspeh tržaških jamarjev na Kaninu

Skupina jamarjev planinskega društva CAI je Trst in okolice v brezno Gortani na Kaninu dosegla globlino 880 metrov.

Globina, ki se približuje svetovni rekordu in postavlja omejeno brezno med najgloblje na svetu, je bila dosegata med drugim s pomočjo akcije v okviru speleološke kampanje, ki jo je nadel imel »Bussola 69«. Akcija je imela v začetku namen raziskati je številne naravne predore, ki so v globlini 450 metrov omenjenega brezna.

Pri tem so jamarji nenavadne skupine odkrili kar 1700 metrov novih predorov, kar pomeni, da se jama razteza 6000 metrov daleč.

Tržaški dnevnik

Danes, CETERTEK, 7. avgusta KAJETAN
Sonce vzhaja ob 5.55 in zahaja ob 20.26 — Dolžina dneva 14.31 — Luno vzhaja ob 24.52 in zahaja ob 16.53
Jutri, PETEK, 8. avgusta MIRAN

Izplačilo zaostankov pokojnin INPS

V skladu z uresničenjem zakona o revalvaciji pokojnin INPS so začeli včeraj, 6. avgusta, poštni uradi izplačevati zaostanke pokojnin naslednjih kategorij upokojenec: IO, IR, IO/ART, IO/COM, VO/ART in VO/COM.

Hkrati z izplačilom zaostankov bodo izplačali tudi zvišano pokojnino za avgust-september. V poštnih uradih v mestu kakor tudi v poštnih uradih na Opčinah in v Miljah bodo izplačevali pokojnine takole: 7. avgusta za osebe, katerih primiki se začnejo za D, E, F, G, H, I, K; 8. avgusta za L, M, N, O, P; 9. avgusta za Q, R, S, T, U in Z.

Drugi uradi v pokrajini so začeli izplačevanje 6. avgusta in ga bodo nadaljevali kot je običaj v kraju.

Nadaljuje se stavka delavcev pri doku

Nadaljuje se že večdnevna stavka delavcev pri zidanih dokih v Trstu. Srednja sindikalna organizacija se popolnoma sklicale skupen sestanek vseh zainteresiranih delavcev (približno trideset) in jih seznanila z nastalimi položaji, ki je vse prej kot rožnat. Delavci so soglasno sklenili nadaljevanje sindikalnega gibanja in ga po potrebi še zaostriti, dokler ne bodo v upravljalni odboru sprejeti načela, da se mora delavcem pri doku izplačati posebna dohodna zaradi večje napornosti dela.

IZ SINDIKALNEGA ŽIVLJENJA

Prvi uspehi pogajanj gradbincev za sklenitev nove delovne pogodbe

Pogajanja se bodo nadaljevala 3. in 4. septembra. Dve delovni komisiji se ukvarjata z različni vprašanji v zvezi s pogodbo

Te dni se je začelo prvo obdobje pogajanj sindikalnih organizacij gradbincev z združenjem delodajalcev ANCE za nove vsebinske delovne pogodbe. Pogajanja se bodo nadaljevala na plenarnih sejah v dneh 3. in 4. septembra, medtem ko zasedata dve delovni komisiji, ki se ukvarjata z različnimi vprašanji, ki so opustili običajne predhodne predloge, zavlačevanje, prekinitve pogajanj in prejedanje razprave pri pristavi na takojšnjo razpravo o posameznih členih nove delovne pogodbe in osnovnih zahtevah gradbinških delavcev.

Zahteve te kategorije, ki so bile predložene v posebnih listinah, so delovne sindikalne organizacije označile »elastino« pa so nato z referendumom odobrili član tren sindikatov FILLEA - CGIL, FILICA - CISL in FENEAAL - UIL. Sindikalne organizacije so sicer mnenja, da bo treba v bodoče razširiti po vsebini na vse pripadnike stroke, toda zamenkrat je zadevalo posvetovanje samo sindikalno aktivne, t. j. včlane delavce.

Osnovne zahteve, za katere manjša sindikalna organizacija, da morajo biti vključene v normativni in gospodarski del vsedravnne delovne pogodbe gradbincev, zadeva je običajno poročilo med sindikalne pravice delavskih predstavnikov ter okrepitve težnje po definiranju plačilne dinamike tudi na ločenih, omejenih omejenih, področjih. E, na smernih zahtev, ki bi se skladu s splošnimi smernicami vse sindikalnih organizacij vseh strok zadeva običajno preureditve delovnega tedna. Sindikalne organizacije zahtevajo namreč tudi za zidanje in splošno vse gradbenice (ekrati delovni teden), kar pomeni, da bi moralna vsedravnna delovna pogodba vsebovala določilo, da traja delovni teden pet dni (sobota in nedelja) in v tem primeru bila prosta dneva) po 8 ur (skupno 40 ur tedensko).

Glede zahteve po občutnem zvišanju mezd in plač so sindikalne organizacije nasprotno stališče, ki se zagovarja, da so vse odvisne predvsem od zasebnih spekulacij na gradbišču zemljišč, visokih cen gradbenega materiala in v splošnem, od pomanjkanja organske državne politike načrtovanja gradnje, ki so prepovedane zasebnikom. Površni plač, in torej zvišanje stroškov za delovno silo, bi bistveno ne vplivalo na ceno stanovanj, prej na visoke dohodke, ki jih iščejo zasebni spekulanti in upravni organi nepremičninskih podjetij.

Sindikalne organizacije menijo, da kljub nečestitni tezanj morajo zadržati v kratkem roku in ugodno. Seveda pa je to odvisno tudi od borbenosti pripadnikov zidarske stroke, ki je do sedaj bila na višku.

Kraja motociklov

V poletnih dneh pridejo na svoj račun predvsem mala motorna vozila, ki imajo poleg prednosti, da so lahka, krajša po mestnih ulicah z velikim prometom, tudi to prednost, da prinašajo v toplih dneh nekoliko svežine. Voznikom, ki bi se v zaprtih avtomobilih sicer potil pred pripeklo, ki razgreva pločevino strehe. Zato ni nič čudnega, da običajne avtomobiliste mišl z zanimajo ob tem času tudi mali mopedi, ki jih je poleg vseh prednosti tudi lažje ukrasti.

Včeraj navezegovaj se je na komisariat javne varnosti na Trgu Stare mitnice zglasil 21-letni radnik Giuliano Comussi iz Ulice Matoteotti, ki je prijavil izgubo motornega vozila, katerega lastnik je bil njegov oče, ki je bil včeraj jutraj odpravljen na delo, je s presenečenjem spoznal, da si je tekoni noči nekdo izposodil njegov motocikel, ki je vreden, kot je sam izjavil, približno 60.000 lir.

Neznane tatice pa je iste noči zamikal se en motocikel, ki je bil sicer pokvarjen in od starosti ter zarjavost je skoraj brez vrednosti. Kako so ga neznanec odpeljal, se sprašuje sam lastnik, 20-letni Oronzo Fieramosca iz Ulice F. Severo, ki je tatvino prijavil včeraj jutraj na oddelku letnega oddelka kvesture. Vozilo lambretta 135 Li z registracijo TS 32565, je namreč v nedeljo pustil v Ulici Carducci ob križišču z Ulico Crispi, zahtevajo namreč tudi za zidanje in splošno vse gradbenice (ekrati delovni teden), kar pomeni, da bi moralna vsedravnna delovna pogodba vsebovala določilo, da traja delovni teden pet dni (sobota in nedelja) in v tem primeru bila prosta dneva) po 8 ur (skupno 40 ur tedensko).

Glede zahteve po občutnem zvišanju mezd in plač so sindikalne organizacije nasprotno stališče, ki se zagovarja, da so vse odvisne predvsem od zasebnih spekulacij na gradbišču zemljišč, visokih cen gradbenega materiala in v splošnem, od pomanjkanja organske državne politike načrtovanja gradnje, ki so prepovedane zasebnikom. Površni plač, in torej zvišanje stroškov za delovno silo, bi bistveno ne vplivalo na ceno stanovanj, prej na visoke dohodke, ki jih iščejo zasebni spekulanti in upravni organi nepremičninskih podjetij.

Sindikalne organizacije menijo, da kljub nečestitni tezanj morajo zadržati v kratkem roku in ugodno. Seveda pa je to odvisno tudi od borbenosti pripadnikov zidarske stroke, ki je do sedaj bila na višku.

Kraja motociklov

V poletnih dneh pridejo na svoj račun predvsem mala motorna vozila, ki imajo poleg prednosti, da so lahka, krajša po mestnih ulicah z velikim prometom, tudi to prednost, da prinašajo v toplih dneh nekoliko svežine. Voznikom, ki bi se v zaprtih avtomobilih sicer potil pred pripeklo, ki razgreva pločevino strehe. Zato ni nič čudnega, da običajne avtomobiliste mišl z zanimajo ob tem času tudi mali mopedi, ki jih je poleg vseh prednosti tudi lažje ukrasti.

Izplačilo zaostankov pokojnin INPS

V skladu z uresničenjem zakona o revalvaciji pokojnin INPS so začeli včeraj, 6. avgusta, poštni uradi izplačevati zaostanke pokojnin naslednjih kategorij upokojenec: IO, IR, IO/ART, IO/COM, VO/ART in VO/COM.

Hkrati z izplačilom zaostankov bodo izplačali tudi zvišano pokojnino za avgust-september. V poštnih uradih v mestu kakor tudi v poštnih uradih na Opčinah in v Miljah bodo izplačevali pokojnine takole: 7. avgusta za osebe, katerih primiki se začnejo za D, E, F, G, H, I, K; 8. avgusta za L, M, N, O, P; 9. avgusta za Q, R, S, T, U in Z.

Drugi uradi v pokrajini so začeli izplačevanje 6. avgusta in ga bodo nadaljevali kot je običaj v kraju.

Nadaljuje se stavka delavcev pri doku

Nadaljuje se že večdnevna stavka delavcev pri zidanih dokih v Trstu. Srednja sindikalna organizacija se popolnoma sklicale skupen sestanek vseh zainteresiranih delavcev (približno trideset) in jih seznanila z nastalimi položaji, ki je vse prej kot rožnat. Delavci so soglasno sklenili nadaljevanje sindikalnega gibanja in ga po potrebi še zaostriti, dokler ne bodo v upravljalni odboru sprejeti načela, da se mora delavcem pri doku izplačati posebna dohodna zaradi večje napornosti dela.

SEJA VODILNEGA ODBORA TRGOVINSKE ZBORNICE

Stiki tržaških gospodarstvenikov z avstrijskimi poslovnimi krogi

Predsednik trgovinske zbornice Caidassi bo obiskal Dunaj, kjer bo imel gospodarske pogovore

Na zadnji seji vodilnega odbora trgovinske zbornice, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vittebeck, ministrski svetovalec Stenberg, zahodnonemški ambasador v Rimu Lahr, generalni trgovinski svetovalec, ki bo začel prekinil redno poslovanje zaradi običajnega poletnega premora, je predsednik dr. Caidassi kratko poročal o svojem sodelovanju na nedavnih zasedanjih delovnega odbora za ladjarstvo, odbora za produktivnost pristaniškega dela in nekaterih drugih strokovnih institucij. Napovedal je, da se bo danes udeležil skupaj z ravnateljem zbornice dr. Steinbachom slovesnosti ob odprtju 18. celovskega sejmu ter dneva Furianje-Julijske krajine, ki bo na tem sejmu 11. avgusta.

Dr. Caidassi je nadalje napovedal, da bo ob priliki 3. mednarodnega študijskega zasedanja organizacij prometa v Evropski gospodarski skupnosti, ki je na sporedu na tržaški univerzi za čas od 18. avgusta do 5. septembra — o čemer poročamo tudi na drugem mestu — prislo v Trst večje obdobje poslovanja političnih in gospodarskih predstavnikov Zahodne Nemčije. Med drugimi bodo v tej skupini dopotovali podtajnik na zveznem ministrstvu za promet Vit

ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT

KOLESARSTVO SVETOVNO PRVENSTVO V DIRKALISNIH PANOGAH

Presenetljiv odstop svetovnega rekorderja v enourni vožnji Ritterja

Gaiardoni in Beghetto v polfinalu, Damiano izločen

ANTWERPEN, 6. — Izločitev svetovnega rekorderja v enourni vožnji Danca Ritterja v zasledovalni in Italijana Damiana v hitrostni vožnji predstavlja pravzaprav presenečenje drugega dne svetovnega kolesarskega prvenstva profesionalcev v dirkalniških panogah. Danec, ki so ga vsi brez izjeme imeli za finalista, je nepričakovano klonil in odstopil štiri kroge pred zaključkom tekmovalnega kroga. Ritter je izjavil, da se je večerja zaradi pitja mizije počutil zelo slabo.

Damiano je padel v past, ki mu jo je nastavljal Belgijec Van Lancker, ki je izkoristil navtosti Italijana, da ga je izločil. Beghetto in Gaiardoni sta z lahko preslo prevzela vožnjo. Danec, ki se je prav tako uvrstil v polfinalne hitrostne vožnje.

V polfinalu hitrostne vožnje bo imel Gaiardoni najtežjo nalogo. Spoprijel se bo s Sercujem, ki je brez dvoma največji favorit za osvojitve mavriline majice, medtem ko bo imel Beghetto priložnost, da se nad Van Lanckerjem maščuje za poraz, ki ga Belgijec zadal Damiano.

OBVESTILO

Vodstvo odbojarskega in košarskega tečaja v Rovinju obvešča vse udeležence, da bo odhod z avtobusom ob 8.30 v nedeljo, 10. avgusta, izpred sodišča na Foru Ulpiano. Društva, ki so poslala svoje članke na tečaj opozarjamo, naj dajo vsakemu tečajniku po možnosti po eno odgovarjajočo žogo, v vsakem primeru pa ne manj kot eno žogo na dva tečajnika. Udeleženci tečaja naj prinesejo s seboj poleg običajne osebne opreme še opremo za kopanje in tekmovalni dres (hladne, majice, copate, trenkeri). Vse ostalo dolo v taboru.

Tečajniki se bodo vrnili z avtobusom v torek 19. t. m. popoldne ali pred večerom.

VESLANJE

Dva italijanska in dva jugoslovanska čolna v finalu

Saturnia druga v dvojcu s krmarjem, četverec tržaških gasilcev pa četrti

- NEAPELJ, 6. — Na vodah veslaškega stadiona na Patuljskem jezeru se je danes začela tretja juniorska regata FISA (mednarodna veslaška zveza). Regate se udeležuje 400 veslarjev iz 18 let, ki nastopajo za klubove barve iz Avstrije, Francije, Kanade, ČSSR, Danske, Francije, Zahodne Nemčije, Anglije, Jugoslavije, Norveške, Holandske, Poljske, švedske, švice, ZDA in Italije. Danes so bile na sporedu baterije. Zmagovalci so bili v soboto, poraženci pa se bodo jutri v repažih potegovali za nastop v zaključnem tekmovalju. Italija je osvojila dve zmagi, v dvojcu s krmarjem je bila tržaška Saturnia druga, v četvercu brez krmarja pa so bili tržaški gasilci v svoji skupini šele četrti. Od jugoslovanskih veslarjev je reški Jadran osvojil v drugi skupini double scullu prvo mesto, splitski gusar prvo mesto v dvojcu brez krmarja, ostale posadke pa so zasedle nekaj zavidljivih mest. Izid današnjih regat so naslednji:
- 1. skupina**
1. Akademik Zlatko (Poljska) 5'03"9
 2. Potomac Boat Club (ZDA) 5'06"62
 3. Seecub Thun (švice) 5'14"9
 4. C. N. Posillipo (Italija) 5'16"3
 5. Pongorunn klub (švedski) 5'17"6
 6. Dumfries academy (Anglija) 5'22"9
- 2. skupina**
1. Mulheimer (Z. Nem.) 5'03"29
 2. Roberhavs klub (Danska) 5'06"17
 3. Slavia naftove motory (ČSSR) 5'06"51
 4. Krka šibenik (Jugoslavija) 5'11"6
 5. Ruderverein friesen Wien (Avstrija) 5'14"42
 6. Stromstadts roddklub (švedski) 5'14"9
- Dvojec s krmarjem**
1. Chalon (Francija) 5'24"8
 2. S. C. Padova (Italija) 5'26"2
 3. Walton rowing club (Anglija) 5'32"23
 4. Potomac boat club (ZDA) 5'33"64
 5. Het spaarne (Hol.) 5'34"11
 6. Tatra Smichov (ČSSR) 5'44"03
- 2. skupina**
1. Gusar Split (Jugoslavija) 5'33"17
 2. Grasshopperclub Zuerich (švice) 5'33"17
 3. Wiener rudnikklub Pirat (Avstrija) 5'34"35
 4. Arendall roddklub (Norveška) 5'38"49
 5. Meiner ruderverein (Z. Nem.) 5'50"62
 6. Streamstadts (švedski) 6'11"7
- Skiff**
1. Leander Club (Anglija) 5'37"63
 2. Roelverenging Villem III (Hol.) 5'38"47
 3. Grasshopper club (švi.) 5'39"52
 4. S. C. Padova (Italija) 5'48"87
 5. Jadran Rijeka 5'16"46
- 2. skupina**
1. Norder Ruderkub (Nem.) 5'30"37
 2. Oyster bay rowing associa-

kov so danes dosegli take izide: Crvena zvezda - Hajduk 2:0 Dinamo - Sarajevo 2:2 Vojvodina - Partizan 2:1 Tretje kolo tega tekmovalja bo do odigrati 10. avgusta.

KOTALKANJE

MILAN, 6. — Do danes se je prijavilo osem držav za nastop na evropskem prvenstvu v kotalkanju, ki bo od 25. do 28. septembra v Milanu in sicer: Belgija, Francija, Nemčija, Anglija, Jugoslavija, Holandska, Švica in Italija.

Atletsko in plavalno tekmovanje letošnjih SŠI bo v septembru

Starostne kategorije bodo letos nekoliko spremenjene

Na sinočnjem sestanku društva, ki se bodo udeležila letošnjega atletskega in plavalnega tekmovalja SŠI so se prisotni dogovorili za glavne podrobnosti te prireditve. Za obe tekmovalni je organizator že prejel zagotovila, da bo dobil na razpolago oba objekta in sicer: pokriti občinski bazen »B. Bianchi« in šolski stadion v Kolonji.

Organizator je tako tudi že določil datuma obeh tekmovalj. Pla-

KONJSKI ŠPORT V SOBOTO IN V NEDELJO

V Lipici revija dresurnega jahanja

Državno prvenstvo in tradicionalni jahalni turnir

Kras je poln lepote, ki ga nudi siherni letni čas. In prav na krasni planoti se razprostira lipičko posestvo — krasna oaza — z njegovo svetovno znano kobilarno. Tako sprejema ta lipička posest pod svoje košate lipe številne obiskovalce, ljubitelje lipičancev, tako iz domovine same kakor tudi z vseh krajev sveta.

Se posebno se v Lipici zbere veliko ljudi ob tradicionalnem jahalnem turnirju, ki ga vsako leto prireja Konjeniški klub »Srečko Kosovel« in sindikalna podružnica Konjeniškega zavoda iz Lipice.

V tej krasni znamenitosti se bo do v soboto in v nedeljo pomerili na jugoslovanskem državnem prvenstvu za mladince dresurnega jahanja oziroma na tradicionalnem jahalnem turnirju jezdecov jahalnih klubov iz Zagreba, Maribora, Celja in domačega kluba ter konjeniških klubov iz Trsta in Viama, ki bodo prikazali vrhunske vaje dresurnega jahanja in preskakanje zaprek.

Prireditelj pričakuje velik obisk iz vseh krajev Slovenije in iz zamejstva.

Vojko Krpan

NAMIZNI TENIS

Borovec Edi Bole na treningu v Zadru

Vrsta turnirjev pri nas - Poljaki iz Gliwic zopet v Trstu

V torek se je začel v Zadru tečaj za namiznoteniške igralce. 12-dnevni tečaj vodi Tolja Sazonov, znani trener ljubljanske Olimpije, ki je tudi večkrat treniral najboljšega igralca Bora.

V Zadru je odstopal tudi znani slovenski zamejski igralec, član SZ Bor, 19-letni Edi Bole.

Po 11-dnevem gostovanju na Poljskem Borisa Košute, Edija Košute, Adrijana Tavčarja in Edija Boleta, gostovanja, ki je bilo bolj rekreativnega značaja, se je slednji odločil za udeležbo na tečaju v Zadru, da bi tako pospešil priprave pred začetkom nove športne sezone.

Ob zaključku tečaja je možna udeležba borovega igralca na mednarodnem turnirju v Celovcu, kamor bodo gotovo odpotovali najboljši igralci drugega tržaškega kluba Libertas La Soffitte. Tako bo po povratku v Trst pa ga po vsej verjetnosti čaka ponoven 10-dnevni tečaj, katerega namerava organizirati v Trstu konec avgusta. Tega tečaja se bodo gotovo udeležili vsi najboljši Borovi igralci pa tudi igralci vseh drugih slovenskih zamejskih društev. Organizacija je šele v teku, zato bomo o tem še pravočasno poročali.

V prvi polovici septembra se bo celotna Borova ekipa udeležila po vsej verjetnosti mednarodnega turnirja v Kranju. V Kranju bodo nastopali tudi Poljaki iz Gliwic, prav tisti, pri katerih so naši igralci gostovali.

V kratkem bo v Trstu in okolici na sporedu več manjših namiznoteniških turnirjev zlasti za mladince in dekleta. Namen teh turnirjev bo pridobitev novih mladih igralcev. September - oktober bo ta meseca prijateljskih srečanj med zamejskimi društvi in društvi iz matične domovine.

Oktober se bo uradno začela športna sezona 1969-70 z udeležbo Bora v moški B ligi, Sokola v moški C ligi in v morebitno udeležbo goriškega Doma v promocijskem prvenstvu. Ekipa Dom iz Gorice je pred kratkim spet odšla na tla zlasti v namiznem tenisu. Zaradi tega so pravilno od-

PANORAMA IN NAČRTI

Bo himalajska odprava PZS morala letos ostati doma?

Nepalska vlada slovenskim alpinistom noče dovoliti vzpona na Lhotse Šar

LJUBLJANA, 6. — Niti teden dni ne manjka do odhoda slovenske himalajske odprave v Nepal, vendar se nikakor ni gotovo, če bo lahko odšla na pot. Prišlo je namreč do nepredvidenih težav, ki groze, da bodo odhod odprave sploh onemogočili.

Kot je znano je planinska zveza Slovenije že pred dolgem časom zaprosila nepalske oblasti za vzpon na skoraj osem tisoč metrov visoki vrh Kangabac, na katerega vrh doslej še ni stopila človeška noga. Zaradi bližnje nepalsko-kitajske meje in napetega stanja na tistem področju pa je nepalska vlada slovenski odpravi priložila za vzpon zavrnila.

Vodstvo odprave je takoj pristalo na dovoljenje, da bi se slovenski plezalci povzpeli na dva rezervna vrhova, in sicer na O. semitsočka Lhotse Šar ali pa O. Oju. Pred nekaj dnevi pa je prišlo izpod Himalaje odgovor, s katerim so prepovedali vzpon tudi na ti dve gori. Ker pa je bil ta odgovor formuliran dokaj nejasen in je kljub vsemu še dopustil možnost, da bi se slovenski plezalci povzpeli na Lhotse Šar ali O. Oju, je slovenska planinska zveza takoj poslala z letalom v nepalsko prestolnico Katmandu vodjo odprave Aleša Kunaverja, da bi tam skusil osebno izpostaviti potrebno dovoljenje za vzpon.

Ostali del odprave, o kateri smo že poročali, zdaj nestrno pričakuje odgovor iz Katmanduja, obenem pa so — pol optimizma — priprave na dolgo potovanje. Plezalci bodo namreč odšli na pot z dvema vodiloma, tovarnjakom TAM in furgonom IMV, s katerima bodo prepejeli svojo opremo in članke odprave po dolgi 13.000 km dolgi poti do same Himalaje.

Upajmo, da njihovo pričakovanje ne bo zaman.

Od 9. do 16. avgusta

V Beogradu svetovne igre gluhtonemih

BEograd, 6. — Predsednik častnega odbora 11. svetovnih iger gluhtonemih Gustav Vlahov si je danes dopoldne ogledal objekte, v katerih se bo nastanilo nad 1.500 udeležencev svetovnih iger gluhtonemih, ki bodo pod pokroviteljstvom predsednika republike Josipa Broza Tita od 9. do 16. avgusta v Beogradu. Za udeležence so uredili ležišča v šestih študentskih

dvojicah, ženske dvojice) naj bi stale na sporedu, morda še z dodatkom ekipnega tekmovalja, ki ti pestrost sporeda veliko pripomore k številnejši in kvalitetnejši ravni turnirja.

V prvi polovici novembra bodo ponovno gostovali v Trstu slovenski Poljaki iz Gliwic. Za to priložnost bo Bor najbrž poskušal za prisotnost kake druge moške ekipe in že lahko govorimo o mednarodnem turnirju.

Tar

domovih. V Beogradu so se na la testiranja, da bi ugotovili, ali tera športna panoga najbolj koristi gluhtonemim. Vsi udeleženci svetovnih iger so vest z zadovoljstvom sprejeli, Angliji in Japonci pa se zabeležili ves potek testiranja.

Po obisku udeležencev svetovnih iger gluhtonemih je Gustav Vlahov izjavil: »Zadovoljen sem z vsem, kar sem videl, a največja zasluga organizacijskega odbora in njegovih komisij je, da so usklajali naše zahteve ljudi z vseh strani sveta, da bi se vsi počutili enakopravni vredni z vsemi.«

V Beogradu je v dveh skupinah dopotovala celotna italijanska reprezentanca, ki šteje 125 športnikov. Ta ekipa je med najštevilnejšimi, medtem ko bo imela Jugoslavija največ tekmovalcev, t. j. 100 športnikov. Od 9. do 16. avgusta bo tekmovalo 1250 športnikov iz 35 držav. Jutri se bo v Beogradu začel tretji mednarodni zveze gluhtonemih športnikov.

DVA MLADA V PIRANSKI GALERII

(Nadaljevanje s 3. strani)

stenske polirne keramike, večji dorabi pa ima še štiri kape. Vsega skupaj je torej šest najst. Njegovi kipi so realistično, vendar pa nekako arhaični in primitivno deformirani. Njegov prvotni namizni kiparja Poljske, vpliva nanj želja, da bi se Sicer pa je treba dodati, da ta velja za vsa njegova razstavljenela dela, kajti forzo moškega in celotna ženska figura iz polirne gline sta zelo podrobno izdelani. In zdaj se, da sta ti dve govori deli najboljši deli na razstavi.

Razstava del mladih umetnikov zasluži, da si jo ogledamo. Sicer pa je Mestna galerija v Piranu letos ponovno uvedla v priložnost poseben oddelek, ki je nekakšna stalna razstava kvaliteten del na prodaj. Morda bo vodstva te ranske galerije vendarle uspelo to pobudo prodreti med številne domače in tuje goste, ki se dajo v tem letovskem kraju, da bodo namreč nabavili kakor koli manj zahtevno delo iz tega razstave, namreč da bi metalni kipi stran za nekimi kipi, ki pa v Portoraju in okolici toliko zares ne dela časti temu tako lepo urejenemu kraju.

ODTUJNTAM

ODBOJKA

V PRIJATELJSKI TEKMI

Poraz šesterke Partizana Celje

CELJE, 6. — V preteklih dneh je v Celju gostovala češkoslovaška ženska odbojarska šesterka Dinamo iz Brna. Kljub temu da češkoslovaščine nastopajo v svoji državi v drugi ligi, so v prijateljskem srečanju z veliko lahkoto premagale celjskega Partizana, ki je slovenski prvak. Gostje so premagale celjsko šesterko v 45 minutah igre s 3:0 (15:4, 15:5, 15:9).

POLJONICA, 6. — Italijanska odbojarska zveza je porabila tudi Walterja Veljaka v reprezentanco, ki bo prihodnji turek nastopila v okviru evropskega prvenstva proti Franciji.

L'AQUILA, 6. — V prvem dnevu

sitnosti in nadloge, zato mu je bilo kar prav, da so se dogodki tako zasukali, da bo obvarovan nerodnih in neizogibnih posledic izprane ljubezenske pustolovščine. Samo za to mu je še šlo, da izkoristi poslednje trenutke zanesenosti gospe Delmarejeve, potem pa prepusti njeni dobroti usodi skrb, da ga reši pred jokom in očitaji.

Drugega dne se je odpravil torej v Lagny z namenom, da požene zanesenost nesrečne ženske do vrhunca.

Ko je prišel, je rekel: »Ali veste, Indiana, katero vlogo mi je določil pri vas vaš soprog? Zares čudno naročilo! Prosim vas moram, da odpotujete na otok Bourbon, rotim naj vas, da me zapustite, razpam naj svoje srce in življenje. Se vam zdi, da si je izbral dobrega zagovornika?«

Mračna resnost gospe Delmarejeve je vsilila Raymonovim umetniškim nekaj spoštovanja.

»Zakaj mi prihajate z vsemi temi reči?« ga je vprašala. »Se bojite, da se bom dala omajati? Vas je strah, da se bom pokorila? Pomirite se, Raymon, moj sklep je trden; dve noči sem ga obračala na vse strani, zavedam se, čemu se izpostavljam, vem komu bom morala kljubovati, kaj bom morala žrtvovati, kaj zaničevati; pripravljena sem stopiti čez ta trdi prehod moje usode. Mi boste pomagali in me vodili?«

Raymon se je malone prestrašil njene hladnokrvnosti in kar dobesedno sprejel njene blazne grožnje; nato pa se je utaboril v že ustaljeni domovi, da ga Indiana ne ljubi in da obesa zdaj na svoj položaj pretirana čustva, ki jih je črpala iz knjig. Zagnal se je v strastno zgovornost, v dramatično improvizacijo, da bi se obdržal na ravni svoje romantične ljubice, in posrečilo se mu je podaljšati njeno zmo. A če bi bil kdoli nepristransko in mirno opazoval ta ljubezni prizor, bi bil videl teatralno izmošljotino, ki se je bila s stvarnostjo. Raymonovo nabrekli čustvovanje, poezija njegovih misli, bi se mu bila zdela kot hladna in kruta par-

dija pravih čustev, katera je izražala Indiana povsem preprosto: on z duhovčenjem, ona s sroem.

Toda Raymona je postalo nekoliko strah, da bo spoznalo svoje objube, če ne bo spretno spodkopalo upornega načrta, za katerega se je odločil, in jo je prepričal, naj se odloži na ravno tla. Preden izbruhne, bi morali že zapustiti Lagny, da se izogne splošni pred služnčadjo in Ralphovem pogledu v dogodek.

Ralph ni zapustil svojih nesrečnih prijateljev. Zaprta je ponjale vse svoje premoženje, svoj dvorec Belleverre, svoje rente v Angliji, prodajo svojih plantazij v kolonijah, polkovnik ni popustil. Njegovo prijateljstvo do Ralphovega obledelo, ničesar več mu ni maral dolgovati. Če bi bil Raymon tako duhovit in spreten kakor Raymon, bi ga bil nemogoče pregovoriti, toda ko je izrazil svoje misli jasno in svoja čustva, je menil ubogi baronet, da je povedal vse, in niupal, da bo odklonitev kdaj preklicana. Oddal je Belleverre in najem in odšel za gospodom Delmarejem v Pariz ter ostal na njem odhod na otok Bourbon.

Lagny so prodali s tovarno in stranskimi zgradbami. Gospe Delmarejeve je minovala zima žalostno in mirno. Raymon je bil sicer v Parizu, videval jo je pač sleherni dan, bil je pozoren, ljubezni, toda ostajal je na obisku le v urico. Prihajal je po večerji, in ob istem času, ko je odbojarski polkovnik po svojih opravilih, je odhajal tudi on v vrnitev. Saj veste, da je bila družba Raymonov element, njegova življenja; potreben je bil hrupa, razgibanosti, množice, je lahko dihal, da mu je zaigrala vsa duhovitost, neprijetnost, nadmočnost. V domačnosti je znal biti prikupen, v družbi se je bleščal; tedaj ni bil več junak zaključene družbe, prijatelj tega ali onega človeka; bil je razumnik, je last vseh in mu je družba domovina.

(Nadaljevanje sledi)

GEORGE SAND Indiana

»Zenska zanesenost!« je siknil Raymon in zmečkal pismo. »Romantični načrti, nevarne pustolovščine, jim polnijo šibko domišljijo, kakor zbuja grenka hrana bolnikom tek. Posrečilo se mi je, da jo imam zopet v oblasti, in kar se tiče norih nepredvidnosti, s katerimi mi grozi, bomo še videli! Takšna so pač ta lahka in lažna bitja, vedno pripravljena lotiti se nemogočih stvari, kajti si iz velikodušnosti bahavo čednost, ki kliče po splošni! Kdo bi si mislil, ko bi prebral to pismo, da šteje poljube in skopari z ljubkovanjem!«

Se istega dne je šel v Lagny. Ralph ni bilo. Polkovnik je sprejel Raymona kot prijatelja in zaupljivo govoril z njim. Odvedel ga je v park, da bi bila manj motena, in mu povedal, da je popolnoma uničen, da bo tovarna že jutri prodana. Raymon mu je ponudil svoje usluge, Delmare je odklonil.

»Ne, prijatelj,« je rekel, »prehudo sem trpel že zato, ker sem dolgoval svojo usodo Ralphovi uslužnosti; mudilo se mi je, da bi ga izplačal. S prodajo tega posestva pa bom lahko poravnal hkrati vse svoje obveznosti. Res je, da mi ne bo ostalo nič, toda pogumem sem, dejaven in izkušen v kupcih, prihodnost je pred mano. Enkrat sem že zgradil stavbo skromnega premoženja, lahko začnem zopet na novo. To sem dolžan svoji ženi, ki je mlada, in je nočem zapustiti v pomanjkanju. Na otoku Bourbonu poseduje še skromno

bivališče, in tja se bom umaknil ter se zopet posvetil kupčiji. Čez nekaj let, največ čez deset, upam, se bomo zopet videli...»

Raymon je stisnil polkovniku roko, sam pri sebi pa se je nasmehnil njegovemu zaupanju v prihodnost, ko je govoril o desetih letih kot o enem dnevu, medtem ko sta mu plešasta glava in oslabele telo naznana, da je njegovo življenje omajano, iztrošeno. Vseeno se je delal, kot da deli njegove upe.

»Veseli me, ko vidim,« je rekel, »da vas nesreča ni potrla; tu vidim vaše srce, vaš neustrašni značaj. Toda, ali je gospe Delmarejeva tudi tako pogumna? Se ne bojite, da se bo protivila vašim izseljeniškim načrtom?«

»Za mi je,« je odvrnil olkovnik, »toda ženske so ustvarjene da ubogajo, ne da svetujejo. Svojega sklepa se nisem dokončno naznani Indiani. Ne vem, za čem bi le mogla zalovati tukaj, razen za vami, prijatelj; vseeno pričakujem, da se bo jokala, da bo imela živčne napade, čeprav morda samo iz žilice nasprotovanja... Hudič vzemi ženske!... Navsezadnje je vseeno, zanašam se na vas, moj dragi Raymon, da boste moji ženi osloli pamet. Vam zaupa; prepričite z vsem svojim vplivom, da bi se jokala; jok sovrašim.«

Raymon je obljubil, da se bo vrnil naslednji dan in sporočil gospe Delmarejevi sklep njenega soproga.

»Zares mi boste naredili pravo uslugo,« je rekel polkovnik; »Ralph bom odvedel na pristavo, da boste lahko mirno neovirano pokramljati z njo.«

»Pravi!« je pomislil Raymon, ko je odšel.

XIX

Namenl gospoda Delmareja so se dokaj dobro skladali z Raymonovo željo; pričakoval je, da mu bo ta ljubezni, ki se je kaj kmalu iztekla, kaj kmalu začela prinašati same